La peinture murale en Alsace au cœur du Rhin supérieur du Moyen Âge à nos jours

Die Wandmalerei im Elsass im Herzen des Oberrheins vom Mittelalter bis heute

Sous la direction de

Ilona Hans-Collas, Anne Vuillemard-Jenn,
Dörthe Jakobs et Christine Leduc-Gueye

Actes du colloque international de Guebwiller
Dominicains de Haute-Alsace et Château de la Neuenbourg
2-5 octobre 2019

Groupe de Recherches sur la Peinture Murale

La peinture murale en Alsace au cœur du Rhin supérieur du Moyen Âge à nos jours

Die Wandmalerei im Elsass im Herzen des Oberrheins vom Mittelalter bis heute

Première de couverture : Guebwiller, ancien couvent des Dominicains, église Saint-Pierre-et-Saint-Paul, peinture murale du bas-côté nord de la nef, niche : apparition du Christ à sainte Catherine de Sienne, fin du XV^e siècle (cl. I. Hans-Collas, 2017)
Quatrième de couverture : Strasbourg, maison au 15 rue des Juifs, salle au deuxième étage, peinture murale de la dame aux grenades, milieu ou troisième quart du XV^e siècle (cl. I. Hans-Collas, 2011)

Mise en page : Flavie Grout (www.flaviegrout.fr)

Le Code de la propriété intellectuelle et artistique n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article L.122-5, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite » (alinéa 1er de l'article L. 122-4). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L. 335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.
Le Code de la propriété intellectuelle et artistique n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article L.122-5, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite » (alinéa 1er de l'article L. 122-4). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L. 335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.

© Groupe de Recherches sur la Peinture Murale - 2023
39, rue Écuyère, 14000 Caen (siège social du GRPM)
ISBN : 978-2-9586787-0-8

La peinture murale en Alsace au cœur du Rhin supérieur du Moyen Âge à nos jours

Die Wandmalerei im Elsass im Herzen des Oberrheins vom Mittelalter bis heute

Sous la direction de

Ilona Hans-Collas, Anne Vuillemard-Jenn,
Dörthe Jakobs et Christine Leduc-Gueye

Actes du colloque de Guebwiller
Dominicains de Haute-Alsace et Château de la Neuenbourg
2-5 octobre 2019

Avec le concours scientifique et financier de la Région Grand Est

Groupe de Recherches sur la Peinture Murale

2023

Table des matières

Ilona Hans-Collas, Anne Vuillemard-Jenn
Introduction : la peinture murale en Alsace au cœur du Rhin supérieur du Moyen Âge à nos jours 1

Guebwiller : la peinture murale à travers les siècles
Guebwiller: die Wandmalerei durch die Jahrhunderte hinweg

Richard Duplat
Présentation d'opérations de restauration en matière de décors peints : contextes, difficultés, enjeux 7

Jean-Luc Eichenlaub
Des travaux réalisés sur les peintures murales en Alsace, spécialement aux Dominicains de Guebwiller, pendant la Deuxième Guerre mondiale 15

Cécile Modanese
Quels outils pour sensibiliser aux peintures murales dans un Pays d'art et d'histoire ? 23

Ottmarsheim et Oltingue : histoire des restaurations
Ottmarsheim und Oltingue: Geschichte der Restaurierungen

Rollins Guild
Ancienne abbatiale d'Ottmarsheim, le décor peint du XI^e siècle 31

Jean-Luc Isner
Une peinture murale inconnue à Saint-Martin d'Oltingue 35

Strasbourg et Colmar
Straßburg und Colmar

Philippe Lorentz
La peinture murale dans le Rhin supérieur à l'aune d'un foyer artistique : Strasbourg à la fin du Moyen Âge (XIV^e et XV^e siècles) 49

Lauriane Meyer
La Danse macabre de 1474 au couvent des Dominicains de Strasbourg : création et usages 59

Camille Jouen
Étude et conservation-restauration de la *Dormition de la Vierge*, fragment de peinture murale provenant de l'église Sainte-Madeleine de Strasbourg (vers 1480 ; Musée de l'Œuvre Notre-Dame, Strasbourg) 69

Gábor Endrődi
Die Tugenddarstellungen im Chor der Stiftskirche Jung St. Peter in Straßburg 79

Juliette Rollier-Hanselmann
Les peintures murales de l'ancien couvent des Dominicains de Colmar et de l'ancienne pharmacie du Cerf à Strasbourg 89

Didier Jugan
L'iconographie symbolique allemande des XV^e-XVI^e siècles et ses déploiements dans la peinture murale en Alsace : les thèmes eucharistiques 99

Peintures figurées et polychromie architecturale : découvertes récentes et regard renouvelé sur l'architecture
Figürliche Malereien und Architekturpolychromie: jüngste Funde und neuer Blick auf die Architektur

Pierre-Yves Caillault, Matei Lazarescu (†)
La polychromie extérieure de la cathédrale de Strasbourg. Découvertes récentes 115

Martin Labouré, Christine Grenouilleau, Émilie Checroun, Fabrice Surma, Richard Duplat
Apport du laser pour l'analyse et le nettoyage des polychromies du portail nord de la collégiale de Thann 121

Le patrimoine protestant
Das protestantische Kulturerbe

André Bouvard, Matthieu Fantoni, Gabriela Guzman
La redécouverte des décors intérieurs du temple Saint-Martin de Montbéliard : apport à la connaissance de l'œuvre d'Heinrich Schickhardt (1558-1635) 129

Mireille-Bénédicte Bouvet
Temples en noir et blanc, temples en couleurs : l'usage de la couleur dans l'architecture protestante du Grand Est 137

Le décor peint aux XIX^e^ et XX^e^ siècles
Dekorationen und Raumgestaltungen im 19. und 20. Jahrhundert

Nicolas Lefort
Le service français des Monuments historiques face aux peintures murales des églises d'Alsace restaurées à l'époque du Reichsland 141

Anne Vuillemard-Jenn
La polychromie néogothique en Alsace : un simple pastiche du décor médiéval ? 149

Olivier Haegel
Entre invention, protection et création, la peinture monumentale en Alsace aux XIX^e^ et XX^e^ siècles 159

Peinture murale en Allemagne et en Suisse
Die Wandmalerei in Deutschland und in der Schweiz

Eberhard Grether
Die Innenraumgestaltungen des Breisacher und Freiburger Münsters 171

Maria Grünbaum
Die Pfarrkirche St. Michael in Vogtsburg-Niederrotweil und ihre Wandmalereien 177

Susanne Keller
Die Wandmalereien der alten Stadtkirche St. Michael in Schopfheim – Überblick zum Bestand und Zustand 185

Bernhard Wink
Wie ursprünglich sind Wandmalereien – typische Veränderungen im Laufe der Zeit am Beispiel der Chorausmalungen der Leutkirche in Oberschopfheim 191

Luise Schreiber-Knaus
Figürliche Malereien auf Goldgrund – Neue Forschungsergebnisse zu den außergewöhnlichen Schlusssteinbemalungen im Sommerrefektorium des Klosters Bebenhausen 199

Cornelia Marinowitz
Das Chorgewölbe im Berner Münster und seine Maureskenmalerei – Ein Zeugnis für Dekorationsmalereien der Frührenaissance 211

Commentaires des visites
Kommentare zu den Besichtigungen

Pasteur Philippe Eber
Accueil à Saint-Pierre-le-Jeune de Strasbourg - Begrüßung durch Pastor Philippe Eber in der Kirche Jung St. Peter in Straßburg 221

Anne Vuillemard-Jenn
Peintures murales et polychromies de l'église Saint-Pierre-le-Jeune de Strasbourg 225

Anne Vuillemard-Jenn
Les polychromies de l'église protestante de Baldenheim et la restauration des décors peints 235

Anne Vuillemard-Jenn
Les peintures de l'église Saint-Michel de Wihr-en-Plaine (Horbourg-Wihr), de leur redécouverte à leur restauration 243

Bibliographie : peinture murale et polychromie en Alsace et dans le Rhin supérieur 253

Literaturangaben zur Wandmalerei und Polychromie im Elsass und am Oberrhein 253

Accueil à Saint-Pierre-le-Jeune de Strasbourg

Begrüßung durch Pastor Philippe Eber in der Kirche Jung St. Peter in Straßburg

Pasteur Philippe Eber

Paroisse Saint-Pierre-le-Jeune

Fig. 1. Strasbourg (67), église Saint-Pierre-le-Jeune. La nef vers l'ouest (© Seppia, 2013).

Fig. 2. Strasbourg (67), église Saint-Pierre-le-jeune. Bas-côté nord, enfeu. Superposition des couches gothique et néogothique (© Anne Vuillemard-Jenn, 2018).

Je suis très heureux de pouvoir vous accueillir en l'église collégiale Saint-Pierre-le-Jeune pour le début du colloque international portant sur la *Peinture murale en Alsace au cœur du Rhin supérieur*.

L'église collégiale Saint-Pierre-le-Jeune illustre singulièrement l'intitulé de ce colloque (fig. 1). En effet, ses murs sont couverts de nombreuses peintures murales dont certaines remontent au Moyen Âge. Elles furent restaurées ou réinterprétées, complétées ou inventées lors de la dernière grande campagne de restauration entreprise par Carl Schäfer (1844-1908) à la fin du XIX^e^ et au début du XX^e^ siècle (fig. 2).

Ces peintures qui nécessitent aujourd'hui une importante restauration semblent déjà avoir posé problème, notamment à la fin du Moyen Âge. En effet, le chanoine Thomas Wolf[1] consacra vers 1500 une partie de sa fortune pour restaurer certaines de celles du cloître de la collégiale.

L'état de délabrement des peintures de l'église étonne les nombreux visiteurs et les spécialistes qui se succèdent, d'autant plus que dans cet édifice emblématique de la ville de Strasbourg ont survécu, à côté de ces peintures murales, un jubé et un cloître.

Les désordres qui minent aujourd'hui la pérennité de ces peintures ont des origines diverses :

– les remontées capillaires dans les murs
– le déferlement du toit des eaux pluviales sur un trottoir en piteux état et dans le cloître situé au nord de l'édifice
– le drainage déficient de la place Saint-Pierre-le-Jeune
– le salage en hiver des rues adjacentes et de la place de l'église
– la pose il y a quelques dizaines d'années de radiateurs sur les murs de l'édifice (fig. 3)
– la sécheresse consécutive aux récentes canicules qui se multiplient.

1. « Thomas Wolf der Ält., Kanonikus der 3 Stifte alt- u. Jung St. Peter u. St. Thomas, ließ um 1500 den Kreuzgang von Jung St. Peter wiederherstellen u. mit Wandmalereien versehen », dans Médard Barth, *Handbuch der elsässischen Kirchen im Mittelalter*, Bruxelles, Éditions Culture et Civilisation, 1980, col. 1403. Sur Thomas Wolf, voir Charles Schmidt, *Histoire littéraire de l'Alsace à la fin du XV^e^ et du commencement du XVI^e^ siècle*, t. II, Paris, Sandoz et Fischbacher, 1879, p. 58-86 et plus particulièrement p. 59.

Fig. 3. Strasbourg (67), église Saint-Pierre-le-jeune. Bas-côté sud, mur sud. Disparition presque complète de la Généalogie du Christ (© Anne Vuillemard-Jenn, 2018).

Une restauration ambitieuse a été entamée en 2013, sous la direction de Pierre-Yves Caillault, Architecte en chef des Monuments historiques. Elle a notamment permis d'étudier, grâce à l'expertise de Matei Lazarescu, l'état des peintures et de stabiliser momentanément les dégradations (fig. 4). En quelques endroits aussi, les restaurateurs ont opéré des essais de remplacement des enduits à la chaux pour pouvoir ainsi observer leur pérennité. Cette restauration a subitement été interrompue par l'arrêt du financement du Conseil départemental du Bas-Rhin, l'un des quatre grands financeurs du projet de restauration.

En 2019, la Collectivité européenne d'Alsace, qui a succédé au Conseil départemental du Bas-Rhin, a eu l'initiative de relancer le projet de restauration de la collégiale. Malheureusement, sa poursuite a été perturbée en 2020-2021 par la pandémie.

À la suite de plusieurs réunions entre la DRAC, la Collectivité européenne d'Alsace, la Ville de Strasbourg et la paroisse, la maîtrise d'ouvrage a été confiée à la Ville. Les services de cette dernière ont repris l'ensemble du dossier et projettent pour le mois de septembre 2022 de lancer les différentes consultations nécessaires. Il semble donc envisageable d'espérer l'ouverture du chantier de restauration pour 2024.

La paroisse et la ville de Strasbourg partagent la propriété de l'édifice. La paroisse protestante est aussi l'heureuse affectataire de ce lieu emblématique. Elle s'engage sans relâche à faire connaître l'édifice à travers des visites guidées, plus de 70 en 2018, et tout au long de l'année par l'ouverture de l'église aux nombreux visiteurs. Nous en accueillons chaque année entre 80 000 et 100 000. Par les fréquentes visites guidées générales et thématiques, la paroisse met tout en œuvre pour faire connaître les peintures et la théologie

Fig. 4. Strasbourg (67), église Saint-Pierre-le-jeune. Bras nord du transept, essai de restauration des peintures du mur sud : Judith devant la porte de Béthulie (© Anne Vuillemard-Jenn, 2014).

Fig. 5. Strasbourg (67), église Saint-Pierre-le-jeune. Ouverture du colloque le 2 octobre 2019 (© Sylvie Decottignies).

qu'elles reflètent, les restaurations successives, mais aussi la spiritualité du Moyen Âge et de la Réforme protestante qui habitent ce lieu unique de la ville et de la région.

L'église collégiale est assurément une charge immense pour une paroisse comme la nôtre, mais elle constitue aussi un témoignage extraordinaire de la foi et la culture des bâtisseurs et de tous ceux qui ont marqué l'histoire de la ville et de Saint-Pierre-le-Jeune. Elle est aussi une chance pour tous ceux qui désirent approfondir leur connaissance du Moyen Âge, de la Réforme protestante, ou de l'annexion de Strasbourg par le roi Louis XIV. L'édifice, ayant servi durant plus de deux siècles aux catholiques et aux protestants, permet à travers l'architecture de découvrir leurs convergences et leurs différences.

La restauration entreprise par Carl Schäfer, qui ressemble beaucoup à celles menées par Eugène Viollet-le-Duc (1814-1879), souligne toutes ces facettes et entraîne le visiteur à découvrir, malgré toutes les différences architecturales qui y cohabitent, une grande harmonie.

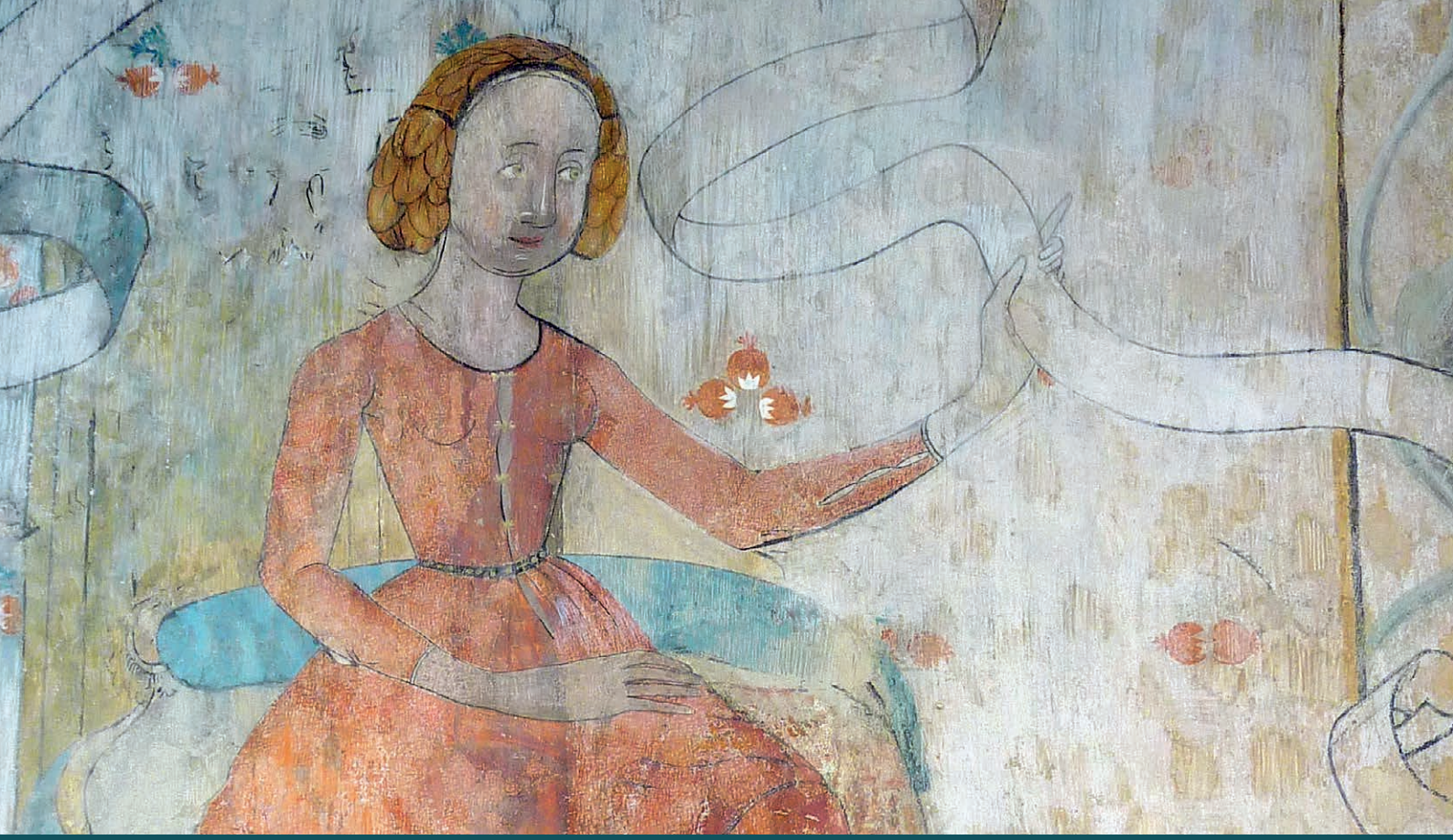
Enfin, alors que l'image tient dans la société actuelle une place tellement importante, l'église collégiale Saint-Pierre-

le-Jeune, m'apparaît comme un témoignage architectural et spirituel hors du commun !

Permettez-moi de vous redire ma joie de pouvoir vous accueillir ici à Saint-Pierre-le-Jeune (fig. 5) et de conclure avec ces quelques mots que j'emprunte au philosophe Henri Bergson qui disait : *C'est la grâce qui se lit à travers la beauté et c'est la bonté qui transparaît sous la grâce. Car la bonté, c'est la générosité infinie d'un principe (de vie) qui se donne. Ces deux sens du mot grâce n'en font qu'un*[2] !

2. Henri Bergson, *La pensée et le mouvant*, Paris, Presses universitaires de France, 2003.

Pour citer cet article :
Pasteur Philippe Eber, « Accueil à Saint-Pierre-le-Jeune de Strasbourg - Begrüßung durch Pastor Philippe Eber in der Kirche Jung St. Peter in Straßburg », dans Ilona Hans-Collas, Anne Vuillemard-Jenn, Dörthe Jakobs, Christine Leduc-Gueye (dir.), *La peinture murale en Alsace au cœur du Rhin supérieur du Moyen Âge à nos jours*, Actes du colloque de Guebwiller (2-5 octobre 2019), Caen, Groupe de Recherches sur la Peinture Murale (GRPM), 2023, p. 221-223. URL : https://grpm.asso.fr/activites/publications/colloque-guebwiller/philippe_eber/.



La peinture murale en Alsace au cœur du Rhin supérieur du Moyen Âge à nos jours

Die Wandmalerei im Elsass im Herzen des Oberrheins vom Mittelalter bis heute

La peinture murale alsacienne demeure méconnue. Du Moyen Âge à nos jours, de nombreux décors, figurés ou ornementaux, témoignent cependant de la richesse de ce patrimoine, ce que confirment plusieurs découvertes récentes. La position transfrontalière de l'Alsace est également un axe fort autour duquel s'articulent différentes problématiques telles que les transferts iconographiques et stylistiques ou encore la mobilité des artistes au sein du Rhin supérieur. L'étude d'exemples suisses et allemands permet de mettre ces questions en relief tant au niveau régional qu'international.
Le colloque a été organisé par le Groupe de Recherches sur la Peinture Murale (GRPM : www.grpm.asso.fr).

Die elsässische Wandmalerei ist weitgehend unbekannt. Doch zeugen zahlreiche figürliche und ornamentale Dekorationen vom Mittelalter bis heute vom Reichtum dieses Kulturerbes. Dies bestätigen auch die jüngsten Funde. Die grenzüberschreitende Lage des Elsass ist ebenfalls ein wichtiger Angelpunkt, mit dem sich verschiedene Problemkreise befassen, wie auch der Austausch ikonographischer Themen und stilistischer Eigenarten oder die Mobilität der Künstler im Gebiet des Oberrheins. Anhand von Beispielen aus der Schweiz und Deutschland werden diese Fragestellungen auf regionaler und internationaler Ebene diskutiert.
Die Tagung wurde durch die Arbeitsgruppe zur Erforschung von Wandmalereien (GRPM: www.grpm.asso.fr) organisiert.

Groupe de Recherches sur la Peinture Murale
2023
ISBN : 978-2-9586787-0-8